

Slovenské vydanie

## Právne predpisy

Zväzok 49  
15. marca 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 425/2006 zo 14. marca 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	<b>Komisia</b>	
	2006/210/ES:	
	★ <b>Rozhodnutie Komisie z 28. februára 2006 o vytvorení skupiny vysokokvalifikovaných národných expertov pre právnu úpravu</b> .....	3
	2006/211/ES:	
	★ <b>Rozhodnutie Komisie z 8. marca 2006, ktorým sa ustanovuje, že článok 30 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb sa uplatňuje na výrobu elektrickej energie v Anglicku, Škótsku a vo Walese [oznámené pod číslom K(2006) 690] <sup>(1)</sup></b> .....	6

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 425/2006****zo 14. marca 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 15. marca 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. marca 2006

Za Komisiu  
J. L. DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 14. marca 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	95,0
	204	60,5
	212	102,0
	624	120,2
	999	94,4
0707 00 05	052	127,9
	068	143,9
	204	36,3
	628	169,1
	999	119,3
0709 10 00	220	46,4
	999	46,4
0709 90 70	052	83,8
	204	56,4
	999	70,1
0805 10 20	052	56,0
	204	41,0
	212	44,6
	220	51,3
	400	60,8
	512	33,1
	624	61,0
	999	49,7
0805 50 10	052	60,2
	624	65,6
	999	62,9
0808 10 80	388	94,2
	400	134,7
	404	105,1
	512	72,5
	524	76,3
	528	76,5
	720	76,1
	999	90,8
0808 20 50	388	82,0
	400	74,8
	512	63,3
	528	64,5
	720	49,4
	999	66,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

## II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

## KOMISIA

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. februára 2006

o vytvorení skupiny vysokokvalifikovaných národných expertov pre právnu úpravu

(2006/210/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Článok 1

Komisia týmto zriaďuje skupinu expertov s názvom skupina vysokokvalifikovaných národných expertov pre právnu úpravu (ďalej len „skupina“).

keďže:

Článok 2

Úloha

(1) Komisia prijala 16. marca 2005 oznámenie s názvom *Lepšia právna úprava rastu a zamestnanosti v Európskej únii* <sup>(1)</sup>, v ktorom je vyjadrený zámer vytvoriť počas roka 2005 skupinu vysokokvalifikovaných národných expertov pre právnu úpravu s cieľom uľahčiť tvorbu lepšej právnej úpravy tak na národnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ.

Komisia môže so skupinou rokovať o všetkých otázkach týkajúcich sa politiky lepšej právnej úpravy a tvorby príslušných opatrení na národnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ.

(2) Táto skupina poskytuje Komisii odporúčania v otázkach lepšej právnej úpravy; neposkytuje svoje stanoviská k iniciatívam alebo projektom týkajúcim sa tvorby osobitných legislatívnych návrhov.

Úlohou skupiny je:

— byť vhodným rozhraním medzi Komisiou a hlavnými vládovými orgánmi s cieľom pomôcť Komisii pri zlepšovaní regulačného prostredia pre podniky, priemysel, spotrebiteľov, sociálnych partnerov a občanov vo všeobecnosti,

(3) Skupina sa skladá z vysokokvalifikovaných národných expertov, ktorých Komisia vymenovala na návrhy z členských štátov, a je otvorená pre pozorovateľov z prístupujúcich krajín.

— prispieť k šíreniu najlepších postupov týkajúcich sa lepšej právnej úpravy v EÚ, vytvorených tak na úrovni EÚ, ako aj na národnej úrovni,

(4) Mala by sa preto vytvoriť skupina vysokokvalifikovaných národných expertov pre právnu úpravu, určiť jej mandát a konkrétne štruktúry,

— posilniť spoluprácu medzi Komisiou a členskými štátmi s cieľom implementácie lepšej právnej úpravy na národnej úrovni; predovšetkým spoločne skúmať, ako členské štáty transponujú a implementujú právne predpisy EÚ (t. j. zavedenie dodatočných požiadaviek alebo postupov počas transponovania právnych predpisov),

<sup>(1)</sup> KOM(2005) 97, konečné znenie, 16. marca 2005.

- prispieť k tvorbe uceleného súboru spoločných ukazovateľov s cieľom monitorovať pokrok v súvislosti s kvalitou regulačného prostredia na úrovni EÚ, ako aj v samotných členských štátoch ako základ pre určovanie referenčných kritérií v rámci svojich národných lisabonských programov,
- poskytovať Komisii odporúčania v súvislosti s otázkami lepšej právnej úpravy, a to najmä: zjednodušovanie, hodnotenie hospodárskych, sociálnych a environmentálnych vplyvov vrátane administratívnych nákladov, konzultácie a všetky druhy možných úprav.

### Článok 3

#### Zloženie – menovanie

1. Komisia poveruje generálneho tajomníka, aby vymenoval členov skupiny na základe kandidátov, ktorých navrhli členské štáty.
2. Skupina sa skladá z jedného alebo vo výnimočných prípadoch <sup>(1)</sup> dvoch členov za členský štát. Generálny tajomník Komisie môže na návrh členského štátu vymenovať náhradných členov a automaticky vymeniť členov, ktorí nie sú prítomní alebo sa nemôžu zúčastniť zasadania.
3. Uplatňujú sa tieto ustanovenia:
  - členovia sú úradníkmi vo vedúcich funkciách s praxou v príslušnej oblasti a predstavitelia verejných orgánov,
  - členovia sú menovaní na jeden rok s obnoviteľným mandátom. Ostávajú vo funkcii, pokiaľ sa nenahradia alebo sa im neskončí mandát,
  - členovia, ktorí už efektívne neprispievajú k rokovaniam skupiny, ktorí sa vzdali mandátu alebo nerešpektujú podmienky stanovené v prvom alebo druhom bode tohto článku alebo článku 287 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, sa môžu vymeniť na dobu ich zostávajúceho mandátu,
  - mená vymenovaných členov sa uverejnia na internetovej stránke Komisie.

### Článok 4

#### Činnosť

1. Skupine predsedá Komisia.

<sup>(1)</sup> Komisia môže vymenovať dvoch členov za členský štát v prípade, že na správnej úrovni príslušného členského štátu je delená právomoc.

2. Po dohode s Komisiou sa môžu zriadiť podskupiny, ktoré budú skúmať osobitné otázky v rámci mandátu stanoveného skupinou; po preskúmaní sa skupiny rozpustia.

3. V prípade, že to bude užitočné a (alebo) potrebné, môže predseda pozvať expertov s odbornými znalosťami problematiky zaradenej v programe a pozorovateľov, vrátane prístupujúcich krajín <sup>(2)</sup>, aby sa zúčastnili stretnutí skupiny alebo podskupín.

4. Informácie získané na základe účasti na rokovaní skupiny alebo podskupiny sa nesmú zverejniť v prípade, ak Komisia vyžaduje utajenosť.

5. Skupina a jej podskupiny sa stretávajú spravidla na jednom z miest, ktoré sú priestormi Komisie a jej oddelení, podľa ňou stanoveného postupu a harmonogramu. Komisia zabezpečuje činnosť sekretariátu.

6. Skupina prijíma pravidlá a postupy na základe bežných pravidiel a postupov prijatých Komisiou <sup>(3)</sup>.

7. V súvislosti s úlohami sekretariátu Komisia poskytuje podporu skupine a všetkým podskupinám vytvoreným na základe článku 4 ods. 2 tohto rozhodnutia.

8. Komisia môže zverejniť na internete v pracovnom(-ých) jazyku(-och) skupiny akékoľvek zhrnutie, záver, čiastočný záver alebo pracovný dokument skupiny. Pracovné dokumenty sa uverejňujú v súlade s dostupnosťou rôznych jazykových verzií.

### Článok 5

#### Náklady súvisiace so zasadaniami

Komisia uhradí cestovné náklady a v prípade potreby náklady na stravu a ubytovanie členom, expertom a pozorovateľom v súvislosti s činnosťami skupiny v súlade s vnútornými ustanoveniami Komisie o náhrade pre externých expertov. Komisia nahradí náklady jednému členovi skupiny vysokokvalifikovaných národných expertov pre právnu úpravu za členský štát. Členovia nie sú platení za výkon svojich úloh.

<sup>(2)</sup> Experti z prístupujúcich krajín, ktorí podpísali prístupovú zmluvu v súlade s oznámením „Smerom k rozšírenej Únii – strategický dokument a správa Európskej komisie o pokroku smerom k prístupiu každej kandidátskej krajiny“ z 9. októbra 2002 [KOM(2002) 700, konečné znenie] a s článkom 7 rozhodnutia Komisie K(2005) 874 z 24. marca 2005 s cieľom posilniť postupnú integráciu prístupujúcich krajín do štruktúr Spoločenstva.

<sup>(3)</sup> Pozri prílohu III k dokumentu SEK(2005) 1004 prijatému Komisiou 27. júla 2005.

Náklady súvisiace so zasadaniami sa uhradia v rámci ročného rozpočtu, ktorý skupine pridelili príslušné útvary Komisie.

*Článok 6*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia Komisiou. Platí do 31. decembra 2009.

V Bruseli 28. februára 2006

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

---

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. marca 2006,

ktorým sa ustanovuje, že článok 30 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb sa uplatňuje na výrobu elektrickej energie v Anglicku, Škótsku a vo Walese

[oznámené pod číslom K(2006) 690]

(Iba anglický text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2006/211/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov obstarávania subjektov pôsobiacich v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb <sup>(1)</sup>, najmä na jej článok 30 ods. 4 a 6,

so zreteľom na žiadosť predloženú Spojeným kráľovstvom vo forme e-mailu z 2. novembra 2005 a potvrdenú podpísaným faxom z 8. novembra 2005 a na dodatočnú informáciu, o ktorú požiadala Komisia vo forme e-mailu z 2. decembra 2005 a ktorú predložilo Spojené kráľovstvo vo forme e-mailu z 12. januára 2006,

so zreteľom na závery nezávislého vnútroštátneho orgánu, t. j. Úradu pre trh s plynom a elektrickou energiou (Office of the Gas and Electricity Markets), podľa ktorých sú podmienky uplatniteľnosti článku 30 ods. 1 smernice 2004/17/ES splnené,

keďže:

(1) Článkom 30 smernice 2004/17/ES sa stanovuje, že zákazky, ktorých cieľom je umožniť vykonávanie jednej z činností, na ktoré sa vzťahuje smernica, nepodliehajú tejto smernici, ak v členskom štáte, v ktorom sa vykonávajú, je táto činnosť priamo vystavená hospodárskej súťaži na trhoch, na ktoré nie je obmedzený prístup. Priame vystavenie hospodárskej súťaži sa posudzuje na základe objektívnych kritérií, so zreteľom na osobitné charakteristiky príslušného odvetvia. Prístup sa považuje za neobmedzený, ak členský štát implementoval a uplatňoval príslušné právne predpisy Spoločenstva, týkajúce sa otvorenia daného odvetvia alebo jeho časti. Tieto právne predpisy sú uvedené v zozname v prílohe XI smernice 2004/17/ES, v ktorej sa pre odvetvie elek-

trickej energie odkazuje na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 96/92/ES z 19. decembra 1996 o spoločnej právnej úprave vnútorného trhu s elektrickou energiou <sup>(2)</sup>. Smernicu 96/92/ES nahradila smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/54/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh s elektrickou energiou a o zrušení smernice 96/92/ES <sup>(3)</sup>, ktorá vyžaduje ešte vyšší stupeň otvorenosti na trhu.

(2) Podľa článku 62 ods. 2 smernice 2004/17/ES sa hlava III tejto smernice, stanovujúca pravidlá súťaží návrhov v oblasti služieb, neuplatňuje na súťaže uskutočnené na vykonávanie činností v danom členskom štáte, na ktoré sa uplatňuje odsek 1 článku 30 na základe rozhodnutia Komisie, alebo keď sa tento odsek považuje za uplatniteľný podľa druhého alebo tretieho pododseku odseku 4 článku 30 alebo štvrtého pododseku odseku 5 článku 30.

(3) Žiadosť, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, sa týka výroby elektrickej energie v Anglicku, Škótsku a vo Walese. Keďže trh týchto troch geografických oblastí má jednotný charakter a obmedzenú kapacitu <sup>(4)</sup> spojení medzi sieťami Spojeného kráľovstva a sieťami ostatných oblastí Spoločenstva, Anglicko, Škótsko a Wales by mali sa mali považovať za príslušný trh, ktorý prichádza do úvahy v súvislosti s hodnotením podmienok stanovených v článku 30 ods. 1 smernice 2004/17/ES. Tento záver je v súlade s jedným zo záverov zistení uvedených v oznámení Komisie Rade a Európskemu parlamentu: Správa o pokroku vo vytváraní vnútorného trhu s plynom a elektrickou energiou <sup>(5)</sup> (ďalej len „správa za rok 2005“), že „z hospodárskeho hľadiska ... zostávajú trhy s elektrickou energiou ... v EÚ súčasťou vnútroštátnych ekonomík“.

(4) Toto a akékoľvek iné hodnotenie obsiahnuté v tomto rozhodnutí sa prijíma výlučne na účely smernice 2004/17/ES a bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie pravidiel hospodárskej súťaže.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 134, 30.4.2004, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 2083/2005 z 19. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 333, 20.12.2005, s. 28).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 27, 30.1.1997, s. 20.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 176, 15.7.2003, s. 37.

<sup>(4)</sup> Rádovo približne 4 % dopytu v čase špičky.

<sup>(5)</sup> KOM(2005) 568, konečné znenie z 15.11.2005.

- (5) Spojené kráľovstvo implementovalo a uplatnilo nielen smernicu 96/92/ES, ale aj smernicu 2003/54/ES. Z tohto dôvodu a v súlade s prvým pododsekom odseku 3 článku 30 sa prístup na trh má považovať za neobmedzený.
- (6) Priame vystavenie hospodárskej súťaži sa má hodnotiť na základe rôznych ukazovateľov, z ktorých žiaden nie je sám o sebe rozhodujúci. V správe za rok 2005 Komisia uviedla, že „mnohé vnútroštátne trhy vykazujú vysoký stupeň koncentrácie priemyslu, ktorá bráni rozvoju efektívnej hospodárskej súťaže“<sup>(6)</sup>. Preto uvažovala, že pokiaľ ide o výrobu elektrickej energie, „jedným z ukazovateľov stupňa hospodárskej súťaže na vnútroštátnych trhoch je celkový podiel troch najväčších výrobcov na trhu“<sup>(7)</sup>. Podľa najnovších dostupných informácií, celkový trhový podiel troch najväčších výrobcov na veľkoobchodnom trhu je 39 %<sup>(8)</sup>, čo je dostatočne nízka úroveň a malo by sa to považovať za prejav priameho vystavenia hospodárskej súťaži.
- (7) Za ukazovatele by sa mali pokladať aj mechanizmy vyrovnávacích trhov. V skutočnosti „akýkoľvek účastník trhu, ktorého výrobný profil nezodpovedá charakteristikám svojich zákazníkov, môže pociťovať rozdiel medzi cenou, za ktorú prevádzkovateľ prenosovej sústavy (PPS) predá vyrovnávaciu energiu, a cenou, za ktorú kúpi späť nadbytočnú výrobu. Tieto ceny môžu byť stanovené pre PPS priamo regulátorom; alebo prípadne sa bude využívať trhový mechanizmus, v ktorom cena bude určená ponukami iných výrobcov s cieľom regulovať ich výrobu smerom nahor alebo smerom nadol. (...) Vážny problém pre malých účastníkov trhu vzniká vtedy, ak existuje riziko veľkého rozpätia medzi nákupnou cenou od PPS a predajnou cenou. Stáva sa to vo viacerých členských štátoch a pravdepodobne to poškodzuje rozvoj hospodárskej súťaže. Veľké rozpätie môže byť prejavom nedostatočnej miery hospodárskej súťaže na vyrovnávacom trhu, na ktorom môže dominovať len jeden alebo dvaja výrobcovia. Takéto problémy sú ešte horšie tam, kde používateľa siete nie sú schopní prispôsobiť svoje postavenie v reálnom čase.“<sup>(9)</sup> Od zavedenia „British Electricity Trading and Transmission Arrangements“ („BETTA“) existuje pre Anglicko, Škótsko a Wales jednotný vyrovnávací trh. Okrem toho jeho hlavné charakteristiky (tvorba trhových cien, polhodinová uzávierka a relatívne malé rozpätie) by sa mali považovať za ukazovatele priameho vystavenia hospodárskej súťaži.
- (8) Vzhľadom na charakteristiky príslušného produktu (elektrická energia) a nedostatok alebo nedostupnosť vhodných náhradných výrobkov alebo služieb má cenová hospodárska súťaž a tvorba cien väčší význam pri hodnotení stavu hospodárskej súťaže na trhu s elektrickou energiou. Počet zákazníkov, ktorí prechádzajú k inému dodávateľovi, je ukazovateľom skutočnej cenovej hospodárskej súťaže a takto nepriamo „prirodzeným ukazovateľom účinnosti hospodárskej súťaže. Ak iba málo zákazníkov prechádza k inému dodávateľovi, je to pravdepodobne problém fungovania trhu, aj keď by sa nemali ignorovať výhody vyplývajúce z možnosti opätovného vyjednávania s už existujúcim dodávateľom.“<sup>(10)</sup> Okrem toho, „existencia regulovaných cien pre konečného odberateľa je jasným kľúčovým faktorom správania sa zákazníka. (...) Hoci ponechanie kontrol môže byť odôvodnené v prechodnom období, s blížiacou sa potrebou investovania budú spôsobovať čoraz väčšie narušenia“<sup>(11)</sup>.
- (9) V Spojenom kráľovstve je stupeň prechodu k inému dodávateľovi pre tieto tri kategórie odberateľov – veľkí a veľmi veľkí priemyselní odberatelia, malí až stredne veľkí priemyselní a obchodní odberatelia a veľmi malí obchodní odberatelia a domácnosti – viac ako 70 % pre prvé dve skupiny a takmer 50 % pre poslednú kategóriu<sup>(12)</sup>, pričom kontrola cien pre konečných odberateľov bola zrušená v roku 2002<sup>(13)</sup>. Situácia v Spojenom kráľovstve je preto uspokojivá, pokiaľ ide o prechod k inému dodávateľovi a kontrolu cien pre konečného odberateľa, a mala by sa považovať za ukazovateľ priameho vystavenia hospodárskej súťaži.
- (10) Vzhľadom na tieto ukazovatele a na celkovú situáciu tohto odvetvia v Anglicku, Škótsku a vo Walese – osobitne rozsah, do akého boli siete oddelené od výroby/dodávky a účinná regulácia prístupu k sieťam – ktorá vyplýva z informácií predložených Spojeným kráľovstvom, zo správy za rok 2005 a jej technickej prílohy, podmienka priameho vystavenia hospodárskej súťaži stanovená v článku 30 ods. 1 smernice 2004/17/ES by sa mala považovať za splnenú v súvislosti s výrobou elektrickej energie v Anglicku, Škótsku a vo Walese. Ako sa uvádza v odôvodnení 5, ďalšia podmienka voľného prístupu k činnosti sa musí považovať za splnenú. V dôsledku toho by sa smernica 2004/17/ES nemala uplatňovať v prípade, keď obstarávatelia udelia zákazky, ktoré majú zabezpečiť výrobu elektrickej energie v týchto geografických oblastiach, a ani v prípade, keď v týchto oblastiach organizujú súťaže návrhov na vykonávanie takejto činnosti.

<sup>(6)</sup> Pozri správu za rok 2005, s. 2.

<sup>(7)</sup> Pozri správu za rok 2005, s. 7.

<sup>(8)</sup> Pozri pracovný dokument útvarov Komisie, technická príloha k správe za rok 2005, SEK(2005) 1448, s. 44, tabuľka 4.1. Ďalej len „technická príloha“.

<sup>(9)</sup> Technická príloha, s. 67 – 68.

<sup>(10)</sup> Správa za rok 2005, s. 9.

<sup>(11)</sup> Technická príloha, s. 17.

<sup>(12)</sup> Správa za rok 2005, s. 10.

<sup>(13)</sup> Technická príloha, s. 177.



- (11) Toto rozhodnutie je založené na právnej a faktickej situácii z novembra 2005, ako sa javí na základe informácií poskytnutých Spojeným kráľovstvom, správy za rok 2005 a jej technickej prílohy. Môže byť revidované v prípade, ak by výrazné zmeny v právnej a faktickej situácii znamenali, že podmienky uplatňovania článku 30 ods. 1 smernice 2004/17/ES už nie sú splnené.
- (12) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Poradného výboru pre verejné zákazky,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Smernica 2004/17/ES sa neuplatňuje na zákazky udelené obstarávateľmi s cieľom umožniť výrobu elektrickej energie v Anglicku, Škótsku a vo Walese.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie je založené na právnej a faktickej situácii z novembra 2005, ako sa javí na základe informácií poskytnu-

tých Spojeným kráľovstvom, správy za rok 2005 a jej technickej prílohy. Môže byť revidované v prípade, ak by významné zmeny v právnej a faktickej situácii znamenali, že podmienky na uplatňovanie článku 30 ods. 1 smernice 2004/17/ES už nie sú splnené.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 8. marca 2006

Za Komisiu

Charlie McCREEVY

člen Komisie